

SCHWIMMSPORTFREUNDE BONN



# SCHWIMMSPORTFREUNDE BONN 05 e.V.

# Die Jubiläums-Veranstaltungen 1965

9. u. 10. Oktober

im Frankenbad:

Deutsche Meisterschaften im Synchronschwimmen

16. u. 17. Oktober

im Frankenbad:

Länderkampf Deutschland : Schweiz

16. Oktober, vorm.

im Studio:

Festkommers zur 60. Gründungsfeier

16. Oktober, 20 Uhr

**Beethovenhalle** 

Großer Saal:

Gesellschaftsabend zur 60. Gründungsfeier

# Mitteilungsblatt der Schwimmsportfreunde Bonn 05 e.V.

18. Jahrgang Juli 1965 Nr. 172

#### Donnerstag, 5. August 1965, 19.30 Uhr, Frankenbad

### Länderkampf im Schwimmen gegen Canada!

Nach dem kleinen Länderkampf gegen die Sowjet-Union sehen wir in der ersten Augustwoche den großen Länderkampf gegen Canada. Die canadischen Schwimmer und Schwimmerinnen werden am 4. August in Bonn und am 6. August in Bochum starten. Mit geringen Abweichungen bildet das Olympische Programm die Wettkampffolge für diesen Kampf.

In Bonn werden folgende Rennen geschwommen:

1.	100 m	Freistil	Herren
2.	100 m	Delphin	Damen
3.	400 m	Lagen	Herren
4.	200 m	Brust	Damen
5.	200 m	Rücken	Herren
6.	400 m	Freistil	Damen
7.	800 m	Freistil	Herren
8.	$4 \times 100$	m Lagen	Damen
9.	$4 \times 100$	m Freistil	Herren

Ehe wir die Westdeutsche Mannschaft aufführen, einen "Steckbrief" der bekanntesten Aktivas aus Canada!

Sandy Gilchrist, 20 Jahre, aus Ocean Falls, Mitglied der Mannschaft des Britischen Weltreiches 1962, der Pan-Amerika-Mannschaft 1963 und der Olympiamannschaft 1964. Alle Rekorde von 200 - 1500 m Freistil. Fünfter in Tokio.

Ralph Hutton, 17 Jahre, aus Ocean Falls, Mitglied der Pan-Amerika-Mannschaft und der Olympiamannschaft. Allroundschwimmer mit Rekordzeiten. In Tokio Fünfter über 200 m Rücken in 2.15.9 Min.

Ron Jacks, 17 Jahre, aus Vancouver, Olympiamannschaft 1964, Kanadische Rekorde im Freistil, Delphin- und Rükkenschwimmen!

Dan Sherry, 18 Jahre, aus Hamilton, Mitglied der Pan-Amerika- und Olympiamannschaft, Schnellster Delphin von Kanada (59,3 für 100 m, 2.12.8 Min. für 200 m).

Jane Hughes, 17 Jahre, aus Vancouver, Weltrekord über 880 yard Freistil Endlauf Tokio 400 m Freistil.

Louise Kennedy, 15 Jahre, aus London (Ontario), Olympiamannschaft Tokio, Kanadische Rekorde über 100 - 400 m Freistil in fast Weltrekordnähe!

Eileen (Joey) Weir, 19 Jahre, aus Toronto. In Tokio siebte im 100 m Rückenschwimmen.

Marjon Wilmink, 18 Jahre, in Kanada lebende Holländerin. Meisterin und Rekordlerin im 200 m Brustschwimmen.

Elaine Tanner, 14 Jahre, aus Vancouver, Freistilschwimmerin mit Zeiten in Weltrekordnähe!

Patty Thompson, 19 Jahre, aus Hamilton, Mitglied der Mannschaft des Britischen Weltreichs und für Tokio.

Mary Steward, 21 Jahre, aus Vancouver. Frühere Inhaberin des 100 m Delphin-Weltrekordes, Endlaufteilnehmerin der olympischen Spiele von Rom und Tokio.

Diese Auslese der aus 10 Herren und 10 Damen bestehenden Mannschaft gibt das Bild einer Klasse-Nationalmannschaft! Die Westdeutsche Mannschaft wird einen sehr schweren Stand haben. Es werden nach Bonn eingeladen: von Schilling, Schiller, Balke, Opitz, Kremer, Haverkamp, Frings, Schlupkothen, Fries, Roos, Reimann, Altenhofen und die Damen Glässner, Rütten, Exler, Langenberg, Dick, Knauf, Reising, R. Schulze, T. Schulze, Diekmeyer, Becker.

Die Klubmitglieder, die sich diese Kämpfe ansehen wollen, wollen ihre - kostenfreie - Eintrittskarte am Montag, dem 2. August ab 19.15 Uhr während unseres Klubschwimmabends im Frankenbad abholen.

Wir schließen die Bitte an, im Bekannten- und Freundeskreis für den Besuch dieses Länderkampfes zu werben.

#### Niederschrift

über die Jahreshauptversammlung der Schwimmsportfreunde Bonn 05 e.V. am Donnerstag, dem 10. Juni 1965, um 21.15 Uhr, im Siebengebirgszimmer der Beethovenhalle in Bonn

Tagesordnung:

- 1. Eröffnung und Mitteilungen
- Niederschrift der Jahreshauptversammlung 1964
- 3. Berichte des Vorstandes
- 4. Bericht der Kassenprüfer
- 5. Aussprache über die Berichte
- 6. Entlastung
- 7. Neuwahlen
- 8. Festsetzung des Haushaltsplanes 1965
- 9. Festsetzung der Beiträge für 1966
- 10. 60. Gründungsfeier
- Behandlung von Anträgen

Beginn der Jahreshauptversammlung 21.15 Uhr

Anwesend 58 stimmberechtigte Mitglieder und

2 nichtstimmberechtigte Jugendliche

#### Punkt 1: Eröffnung und Mitteilungen

Der 1. Vorsitzende eröffnet die Versammlung und stellt fest, daß die Einladung zur Jahreshauptversammlung zwar rechtzeitig, aber insofern nicht ordnungsgemäß gewesen sei, da die Uhrzeit gefehlt habe.

Beschluß: Die Versammlung erhebt gegen die Durchführung der Jahreshauptversammlung keine Bedenken.

Mitteilungen liegen nicht vor.

Punkt 2: Niederschrift der Jahreshauptversammlung 1964 Die Niederschrift ist im "Schwimmer" veröffentlicht worden.

Beschluß: Einwendungen werden nicht erhoben.

#### Punkt 3: Berichte des Vorstandes

Auf Vorschlag des Vorsitzers werden die Berichte sofort zur Diskussion gestellt. Die Tagesordnung wird dahingehend geändert, daß die Punkte 3 und 5 zusammen behandelt werden.

Beschluß: Die Versammlung erhebt keine Bedenken

Die Berichte werden mündlich vorgetragen. Sie sollen außerdem in den Klubnachrichten veröffentlicht werden.

- a) Bericht der sportlichen Leiterin
- b) Bericht der Kunstschwimmwartin
- c) Bericht der Leiterin der Kleinkinderabteilung
- d) Bericht des 2. Vorsitzers
- e) Bericht der Sprungwartin
   Die Berichte a) e) werden ohne Diskussion entgegengenommen

f) Bericht der Bootsabteilung Die Versammlung befürwortete den Neuaufbau der Bootsabteilung und gibt Anregungen.

g) Bericht des Wasserballwartes Es wird die Ansicht vertreten, daß die Übungsstunde der Wasserballer nicht genügend ausgeschöpft werde Erst wenn der Beweis erbracht wird, daß die Übungsstunde nicht reicht, soll den Wasserballern geholfen werden.

h) Bericht des Jugendwartes Es werden Anregungen für eine Intensivierung der Jugendarbeit gegeben, insbesondere sollen mehr Ge meinschaftsveranstaltungen (Wanderungen, Sport und Spiel außerhalb der Übungsstunden) durchgeführ werden, um die Kameradschaft zu fördern.

i) Bericht der Fischereiabteilung Er wird ohne Diskussion entgegengenommen.

j) Bericht des sportlichen Leiters Die Versammlung wünschte die Bekanntgabe der Gründe, die zur Niederlegung des Amtes des sportlichen Leiters geführt haben. Der 1. Vorsitzende gibt Aufschluß.

k) Bericht des Vorsitzers Die Versammlung geht insbesondere auf das Techniker- - Trainingsleiter - Problem ein. Sie wünscht klare Abgrenzung der einzelnen Positionen.

1) Bericht des Schatzmeisters Die Versammlung stellt fest, daß der Umsatz mi' rund 150.000,- DM den Umsatz eines mittleren Handwerksbetriebes ausmache. Sie billigte die Einführung einer kaufmännischen Buchführung ab 1965.

#### Punkt 4: Berichte der Kassenprüfer

Sie werden ohne Aussprache entgegengenommen.

Die Kassenprüfer beantragen Entlastung des Schatz-meisters und der Kasse "Gesellige Veranstaltungen" sowie des gesamten Vorstandes.

Den Vorsitz der Versammlung übernimmt das älteste anwesende Mitglied, Herr Walter Napp.

#### Punkt 6: Entlastung des Vorstandes

Der Versammlungsleiter läßt über den Vorschlag der Kassenprüfer abstimmen.

Beschluß: Dem Vorstand wird einstimmig Entlastung erteilt.

#### Punkt 7: Neuwahlen

Als 1. Vorsitzender wird Herr Henze zur Wiederwahl vorgeschlagen. Weitere Vorschläge ergehen nicht.

Beschluß: Herr Henze wird zum 1. Vorsitzenden gewählt.

Er nimmt die Wahl an.

Der 1. Vorsitzer übernimmt die Leitung der Versammlung.

Es werden vorgeschlagen:

Geschäftsführer:

Herr Peter Schmitz Frau Christel Streiber

Sportliche Leiterin: Damenabteilung:

Frau Magda Ließem

Sprungwart: Bootsabteilung: Frau Erika Ziehn

Herr Otto Gütgemann

Badmintonabteilung:

Herr Bernd Hültenschmidt

Der Jugendleiter ist von den Jugendlichen gewählt

Der Vorstand behält sich das satzungsgemäße Recht vor, weitere Mitglieder für den Technikerausschuß und den Ausschuß für gesellige Veranstaltungen heranzuziehen.

Beschluß: Die vorgeschlagenen Mitglieder werden einstimmig gewählt. Der Jugendwart wird be-stätigt. Der Vorbehalt hinsichtlich der Ausschüsse wird gebilligt.

Die Gewählten haben die Wahl angenommen.

Der 1. Vorsitzende erklärt weiter, daß auch die Wahl des sportlichen Leiters heute anstehen müsse. Durch den Rücktritt von Arthur Heina hätten sich aber besondere Probleme ergeben, die erst gelöst werden müßten. Es sei daran gedacht, den Posten unter Änderung der Satzung umzuwandeln.

Es wird dennoch Wahl eines sportlichen Leiters beantragt:

Beschluß: Für die Wahl

Enthaltungen gegen die Wahl

10 36

#### Punkt 8: Festsetzung des Haushaltsplanes 1965

Beschluß: Der Haushaltsplan für 1965 wurde einstimmig angenommen.

#### Punkt 9: Festsetzung der Beiträge für 1966

Beschluß: Die Beiträge werden für 1966 unverändert festgesetzt.

#### Punkt 10: 60. Gründungsfeier

Der 2. Vorsitzer teilt mit, daß im Oktober eine Morgen-(Kommers) und eine Abendveranstaltung (Festball) geplant seien. Die Einnahmen würden sich auf ca. 3.000,-DM, die Ausgaben auf ca. 10.000,- DM belaufen.

Antrag des Mitgliedes Heinz Albertus:

Es wird gebeten, zu beschließen, den Vorstand zu beauftragen, das Fest der 60. Gründungsfeier im Rahmen der Vorschläge vorzubereiten.

Beschluß: Der Antrag wir einstimmig angenommen.

Eine Anfrage aus der Versammlung, was schwimmsportlich geplant sei, wird dahingehend beantwortet, daß die sportlichen Veranstaltungen des ganzen Jahres unter dem Motto "60 Jahre Schwimmsportfreunde Bonn" ste-

#### Punkt 11: Anträge

Anträge sind nicht gestellt worden.

#### Punkt 12: Verschiedenes

Dieser Tagesordnungspunkt wird angehängt. Die Versammlung ist einverstanden. Beantragt wird von der "Wohnwagengemeinschaft Nistertal" ein Zuschuß zu den erhöhten Zeltplatzgebühren.

Sportlich interessierte Damen und Herren wünschen donnerstagabends die Abtrennung von mehreren Bahnen. Der Vorstand will beide Vorschläge prüfen.

Schluß der Versammlung: 23.55 Uhr.

SCHMITZ Schriftführer

Mit dem Abdruck der Jahresberichte der Vorstandsmit-glieder beginnen wir in dieser Ausgabe unserer Klubnachrichten, Fortsetzung in der nächsten Ausgabe.

Die Red.

Bonn, den 8. Juni 1965

#### Kassenprüfungsbericht

Die Kassenprüfung wurde am 5. und 8. Juni 1965 durchgeführt. Der Prüfungszeitraum erstreckte sich auf die Zeit vom 1. 1. - 31. 12. 1964. Kassenprüfer waren Änne Fendel und Heinz Albertus; Kassenprüfer Titz befand sich zur Zeit der Kassenprüfung in Urlaub.

Geprüft wurden: a) Die Kasse "Gesellige Veranstaltungen"

#### b) Die Klubkasse

Zu a) Die Kasse "Gesellige Veranstaltungen" wurde am 5. 6. 1965 geprüft. Verwaltet wird die Kasse von dem 2. Vorsitzenden Werner Schemuth. Die uns vorgelegten Unterlagen wurden genauestens geprüft. Auskünfte wurden durch den anwesenden 2. Vorsitzenden erschöpfend erteilt. Die Einnahmen- und Ausgabenbelege waren übersichtlich geordnet und stimmten mit den Aufzeichnungen überein. Differenzen haben sich bei der Prüfung nicht ergeben. Die Kasse war klar und sauber geführt, so daß den Kassenprüfern die Arbeit erheblich erleichtert wurde. Es wird Entlastung beantragt.

Zu b) Die Prüfung der Klubkasse erfolgte am 8. 6. 1965. Anwesend waren außer den Prüfern der 1. Vorsitzende, der Schatzmeister und die Beitragskassiererin. Schwerpunkt bei der Kassenprüfung waren die Beitragskasse und die Prüfung des Journals. Die vorgelegten Belege wurden wegen des großen Umfanges nur stichprobenweise geprüft.

Zur Prüfung des Journals: Rd. 360 Belege wurden in 1964 gebucht, davon ein erheblicher Teil Sammelbelege. Kleinere Unklarheiten wurden nach Rücksprache berichtigt. Die Belege waren vollständig vorhanden und durchlaufend numeriert. Die Buch- und Kassenführung war in Ordnung.

Beitragskasse:	DM
Das Beitragsaufkommen für 1964 betrug Reste aus Vorjahren gingen ein in Höhe von	26.930,00 200,00
Vorauszahlungen für 1965	27.130,00 1.566,00
Beitrag Ist 1964 Beitrag Ist einschl. Einnahmen auf Reste	25.554,00 26.150,00
Für 1964 bestanden Beitragsreste von davon wurden bis zum 8, 6, 1965 gezahlt	784,00 114,00
sodaß z. Zt. ein Beitragsrest aus Vorjahren von besteht.	670,00

Die Prüfung ergab daß die Kassen nach der uns bekannten Art des Schatzmeisters gut geführt und in Ordnung waren.

Das der Umfang der Kassengeschäfte mit dem Anwachsen des Vereins erheblich zugenommen hat, soll auch hier herausgestellt werden. Es ist daher erforderlich, daß Rechnungen und sonstige Forderungen an den Verein, schneller als bisher dem Schatzmeister zugeleitet werden. Dies gilt besonders für das Jahresende. Es geht nicht, daß Belege für 1964 im Mai 1965 vorgelegt werden. Es wird ferner von den Kassenprüfern empfohlen, zu Anfang des Rechnungsjahres eine Liste über das Beitragssoll für die Beitragskassiererin zu erstellen.

Im Kassenbericht für das Jahr 1962 wurde bereits einiges über Reuegelder bei sportlichen Veranstaltungen gesagt. Auch in 1964 mußten die Kassenprüfer feststellen, daß die Reuegelder weiter angestiegen sind. Es ist nicht Aufgabe der Kassenprüfer festzustellen, warum und weshalb die Reuegelder gezahlt werden mußten. Sie sind jedoch der Auffassung, daß ein erheblicher Teil dieser Gelder eingespart werden kann.

Im übrigen waren Klubkasse und Beitragskasse gut geführt, so daß auch hier Entlastung für Schatzmeister und Beitragskassiererin beantragt wird.

ANNE FENDEL

HEINZ ALBERTUS

#### Haushaltsplan für das Jahr 1965

8.57	availatispian for das Jani	Einnahmen	Ausgaben
1.	Verwaltungskosten		/ Maguetti
-	a) Geschäftsbedürfnisse		2.000,00
	b) Repräsentation		
2	Sportliche Veranstaltungen		1.000,00
4.	in Bonn	4.000.00	12 000 00
2	Abzeichenverkauf	4.000,00	17.000,00
		100,00	
4.	Klubzeitung	44972727	(5708/4/388
	"Der Schwimmer"	700,00	3.000,00
Ð.	Sportliche Veranstaltungen		
	- auswärtige Starts -		
	a) Schwimmen 4.500,00		
	b) Wasserball 2.000,00		
	c) Synchron 500,00		7.000,00
	Übungsleiter	4.450,00	8.900,00
7,	Frankenbad	440000000000000000000000000000000000000	Secretario de la compansión de la compan
	<ul> <li>Übungsstunden/Badmiete -</li> </ul>	2.000,00	10.000,00
8.	Beiträge	CHECONOMICANS	1707/00/1105/07/00/00
	a) von Mitgliedern	30.000,00	
	<ul><li>b) an Verbände</li></ul>		3.500,00
9,	Spenden/Zuschüsse/		
	Ausfallgarantie	20.000,00	
10.	Wertpapiere - Erträgnisse -	1.200,00	
	Abteilungen Badminton,	1.200,00	
	Bootsfahrer, Sportfischer		2.000,00
12.	Gesellige Veranstaltungen		2.000,00
670111	einschl. 60. Gründungsfeier	95,000,00	100.000,00
13.	Für Unvorhergesehenes	00.000,00	100.000,00
37000	- Rücklagenzuführung -		3.050,00
	2	157.450,00	157.450,00
		60	•

Beschlossen durch die

Aufgestellt: Jahreshauptversammlung am 10, 6, 1965

W. Werner Schatzmeister H. Henze I. Vorsitzender

#### Einnahmen und Ausgaben der Klubkasse 1964

1	Eir	nnahmen und Ausgaben der	Klubkasse Einnahmen	1964 Ausgaben
5		Bestände der Geldkonten am 1. 1. 1964:	11.986,42	Control (Control Control Contr
	1.	Verwaltungskosten  a) Geschäftsbedürfnisse  - Porto, Papier, u. a. b) Repräsentation	â j	2.146,10 998,38
	2.	Frankenbad - Sportl. Veranstaltungen - a) Eintrittsgelder b) Meldegelder	3.067,00 540,50	18.653,32
	3.	Abzeichen-Verkauf	78,00	
	4.	Klubzeitung "Der Schwimmer"	362,70	2.824,23
	5.	Auswärtige sportliche Veran a) Rückzahlung Kostenvorschuß b) Sparte Schwimmen 4.006,41 c) Sparte Wasserball 2.371,65	319,15	
		d) Sparte Synchron 211,35		6.589,41
	в.	Übungsleiter	5.400,00	10.920,00
	7.	Frankenbad ' - Ubungsstunden -	2.353,00	10.392,82
	8.	Beiträge a) von Mitgliedern b) an Verbände	26.150,60	2.751,10
	9,	Zuschüsse und Spenden	19.164,55	
1	0.	Wertpapiere a) Erträgnisse b) Kauf von Pfandbriefe	919,15 n	10.990,84
1	1.	Kosten der Abteilungen Badminton, Bootsfahrer, Sportfischer		1.118,40
1	2.	Darlehnskonto - Abteilung Gesellige Veranstaltungen -	9.319,29	10.071,12
		Bestände der Geldkonten an	n 31, 12, 1964:	77.455,72 2.204,64
			79.660,26	79.660,36

Genehmigt durch die

Aufgestellt: Jahreshauptversammlung am 10.6.1965

W. Werner H. Henze Schatzmeister 1. Vorsitzender

# Einnahmen und Ausgaben bei den geselligen Veranstaltungen 1964

		Einnahmen	Ausgaben
1	Das bunte Aquarium"	32.137.00	36.996,27
	Der Paradiesvogel"	19351,00	18.131,04
	In Neptuns Reich"	20.930,50	16.857,02
	nternationaler Tanzabend	2.407,00	7.831,91
	Gründungsfeier	156,00	1.595,00
	Nikolausfeiern Jugend	38,00	161,75
7. I	Nikolausfeiern Kinder	240,00	1.735,95
8. J	Jugendveranstaltung 14, 11,	12,00	222,30
9. 5	Schiffstour der Jugend	66,00	155,25
	Verschiedene Unkosten		1.097,95
11, 0	Campinggemeinschaft		666,25
	Gewerbesteuer- nachzahlung 1956 - 1961		1.112,50
	Vorverkaufserlöse für 1965	4.500,00	
14. S	Steuerrückzahlung 12. 6. 64	69,90	
15. S	Steuerrückzahlung 26, 6, 64	4.730,55	
	32	84.637,95	86.563,19
I	Defizit:	1.925,24	10 Maria (1900)
		86,563,19	86.563.19

Genehmigt durch die

Aufgestellt: Jahreshauptversammlung am 10, 6, 1965

W. Schemuth 2. Vorsitzender H. Henze
1. Vorsitzender

#### Das Land Nordrhein-Westfalen hilft den Vereinen!

Das Land Nordrhein-Westfalen hat sich als erstes Land der Bundesrepublik in den Fortbestand und die Weiterentwicklung der Sportvereine durch eine kräftige Finanzhilfe eingeschaltet, dem Landessportbund (LSB) Millionenbeträge überwiesen, die dieser LSB Vereinen für ausgebildete, besonders befähigte Übungsleiter als Vergütung weitergeben soll. Diese Finanzhilfe ist mit der Bedingung verknüpft, daß die Vereine mindestens die gleiche Summe aus ihrer Vereinskasse für ihre Übungsleiter aufwenden.

Der Klub hat im Jahre 1964 erstmalig für ein volles Jahr vom LSB Geld zur Honorierung von Übungsleitern erhalten. Der erhebliche Zuwachs an Mitgliedern, die Beschäftigung erwarten, war nicht zuletzt dank dieser Finanzhilfe des Landes möglich, dem dafür unser Dank gilt.

Über 2.300,00 DM sind in der Klubkasse verblieben als Spende der Übungsleiter für den geplanten Jugendheimbau. Auch dafür dankt der Klub.

#### Der Ubungsleiterfonds 1964

Übungsleiter:	Arbeitsgebiet:	Der LSB zahlte:	Anteil des Klubs:	Zahlung a. d. Übungsleiter:	Spenden der Übungsleiter an den Klub;
Heina Arthur	Schwimmen Herren				
	Gymnastik Erwachsene	840,00	960,00	1.800,00	
Bernhards Heinz	Nichtschwimmer	528,00	528,00	1.056,00	165,00
Baumbach Gert	Anfänger	504,00	504,00	1.008,00	608,00
Jacob Heinz	Herrenabteilung	504,00	504,00	1.008,00	595,00
Ziehn Erika	Springen	504,00	504,00	1.008,00	199,00
Schlitzer Heinz	Kleinkinder	396,00	396,00	792,00	313,50
Schlitzer Hedi	Kleinkinder	396,00	264,00	792,00	313,50
Ließem Magda	Kunstschwimmen	264,00	396,00	528,00	49,50
Streiber Christel	Damenabteilung	264,00	264,00	528,00	49,50
Schmitz Peter	Wasserball	242,00	242,00	484,00	49,50
		4.442.00	4.562.00	9,004,00	2.342,50

Wir richteten die Deutschen Mannschaftsmeisterschaften aus - 200 m Freistil-Rekord von Hansjoachim Klein

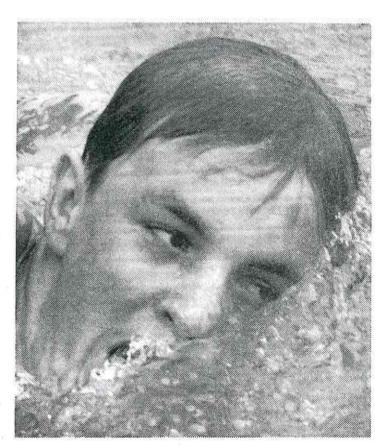
Statt einer eigenen Kommentierung dieser wunderbaren Veranstaltung, schreiben wir, was Dr. Bussard, der Pressewart des Deutschen Schwimmverbandes, über diese Veranstaltung in der Zeitschrift "Der Deutsche Schwimmsport" veröffentlichte.

"Eines soll gleich gesagt werden. Ich habe schon lange kein Schwimmfest mehr miterlebt, das mich alten Hasen so begeistert hätte wie diese Mannschaftsmeisterschaften im Bonner Frankenbad. Ich möchte nicht ganz so weit gehen wie einer unserer Kameraden, der da meinte, wir sollten auf die deutschen Hallenmeisterschaften verzichten und nur noch die Mannschaftsmeisterschaft zum Abschluß der Hallensaison starten. So sehr war auch er begeistert.

Deutscher Mannschaftsmeister der Herren wurde DSW 12 Darmstadt mit 30.229 Punkten, Deutscher Mannschaftsmeister der Damen SV Nikar Heidelberg mit 20.313 Punkten. So hat es am Ende der Punktejagd ausgesehen. Am Ende einer Veranstaltung, in der von der ersten bis zur letzten Minute eine Stimmung herrschte, wie man sie ganz früher nur bei Flitzerstaffeln erlebte. Der Stimmaufwand der nicht gerade im Rennen liegenden Aktiven war enorm, und das pausenlos kreiselnde Wedeln bunter Handtücher verriet beachtliche Kondition. Das Schönste aber war für mich dabei, daß auch unsere Meister, Meisterinnen und Rekordleute sich nicht genierten, sich ebenfalls die Hälse heiser zu schreien und ihre Kameraden im Becken anzufeuern. Hier war Mannschaftsgeist Trumpf, hier gehörte der letzte Mann der Mannschaft mit dazu, hier waren seine Pünktchen genau so wertvoll.

Zur Sache: Meiner Meinung nach haben diese Mannschaftsmeisterschaften jetzt ihre endgültige Form gefunden, so sollen sie mal einige Jahre bleiben, bis man wieder daran herumdoktort. So haben sie Schwung, so sind sie für Aktive und Zuschauer gleichermaßen spannend, interessant und übersehbar. Die vorbildliche Protokollführung unserer Bonner Kameraden

- die Perfektion ihrer Veranstaltungsregie hat sich ja bereits als Selbstverständlichkeit herumgesprochen - war zugleich Programm, Richtlinie und laufende Übersicht. Hier konnte sich auch der Laie nicht beklagen, nicht unterrichtet oder auf dem laufenden zu sein. Schade, daß der Besuch so überraschend schwach war, denn so sehr viele erstklassige Sportveranstaltungen dürfte es in Bonn doch kaum geben. Nun, das erste sonnige Wochenende war halt stärker.



Ein herrlicher Kontrast. Schön, man war unter sich, aber man war auch eine große Familie. Ein Sonderlob für Frau Leni Henze und ihre Mitarbeiterinnen für ihre Pionierarbeit im Kleinkinderschwimmen. Gerade der krasse Gegensatz ernster, ja erbitterter sportlicher Rennen der Spitzenklasse zu dem fröhlichen, spielerischen Schwimmen der Kleinsten war wieder einmal eine Gelegenheit das Wort von der großen Schwimmerfamilie im wahren Sinne des Wortes zu dokumentieren.

Da haben ganz alte Knaben still vor sich hingeschmunzelt, die selbst bei den härtesten Endkämpfen Haltung bewahrten und nur nervös ihr Programm zerknautschten. So fröhlich können halt nur Kinder Sport treiben, wohl dem Verein, der ihnen diese Fröhlichkeit auch für den späteren härteren Wettkampf erhalten kann."

Soweit Dr. Bussard! Daß es die nach Qualität beste Veranstaltung war, die bisher das Frankenbad erlebte, liegt nicht nur an dem neuen deutschen Rekord im 200 m Freistilschwimmen, das H. J. Klein aus Darmstadt in 1.57.7 Min. gewann, sondern auch an der großen Breite hervorragender Leistungen. Wenn von 30 Freistilschwimmern 24 (!) die 100-m-Strecke unter 1 Minute zurücklegten, so ist das einer der vielen möglichen Beweise. Wenn die Aktiven, als sie sich verabschiedeten, wünschten, die Deutsche Mannschaftsmeisterschaft möge als Traditionsveranstaltung stets in Bonn durchgeführt werden, dann ist eine bessere Beurteilung unserer Veranstaltung nicht mehr möglich. darauf können wir stolz sein!

Schade, daß sich so wenige Schwimmsportfreunde für diesen Leckerbissen des Schwimmsports interessiert haben.

HeHe

Mitglieder-Statistik

zur Jahreshauptversammlung am 10. Juni 1965

Stimmberechtigte Erwachsene	701
Stimmberechtigte Junioren 1944/1946	68
(Geburtsjahr 1944 2	
Geburtsjahr 1945 1	
	i)
Jugendliche 1947/1950	146
(Geburtsjahr 1947 1	
Geburtsjahr 1948 3	
Geburtsjahr 1949 4	
Geburtsjahr 1950 4	
Schüler(innen) 1951/1954	247
(Geburtsjahr 1951 5	7.75
. Geburtsjahr 1952 67	
Geburtsjahr 1953 54	
Geburtsjahr 1954 7	
Kinder 1955/1958	201
(Geburtsjahr 1955 50	
Geburtsjahr 1956 48	
Geburtsjahr 1957 4	
Geburtsjahr 1958 56	
Kleinkinder 1959/1964	158
(Geburtsjahr 1959 39	
Geburtsjahr 1960 30	
Geburtsjahr 1961 34	
Geburtsjahr 1962 25	
Geburtsjahr 1963 13	
Geburtsjahr 1964 17	

Gesamtmitgliederzahl: 1.521

### Monat August: Lehrbecken geschlossen!

Das Lehrschwimmbecken des Frankenbades ist im Monat August geschlossen! Nichtschwimmer können während dieser Zeit im flachen Teil des Mehrzweckbeckens üben. Weil im Hauptferienmonat unsere Übungsstunden wesentlich schwächer besucht werden als zu anderen Zeiten, entstehen keine Schwierigkeiten.

Am Donnerstag, dem 2. September, ist das Lehrbecken wieder geöffnet.

### **Achtung Termine!**

Klubkampf in Neuwied
M. W. S - M. W. J. in Bielefeld
Klubkampf in Weidenau
Jubiläumskampf in Bonn
Klubkampf in Bonn geplant

Diese Termine sollen sich folgende Schwimmer vormerken:

Wolfgang Ewald, Armin Lang, Armin Seeliger, Klaus Nobe, Herbert Gierschmann, Karl H. Gierschmann, Rainer Kötzle, Rainer Jacob, Wolfgang Hehemeyer, Ata Heina, Hans P. Klieser, Reinhard Fixon, Peter Lochner, Dieter Lochner, Hartwig Hamm, Ekkehard Klieser Klaus Prange, Werner Niemann, Jochen Zedow, Jan Eggert, Wolfgang Sallmon, Gerhard Hoßfeld, Rolf Hagen, Herbert Jüngling, Wolfgang Melcher.

Am 29, August 1965

werden geschwommen: 10 x 100 m Kraul

10 x 100 m Brust

10 x 100 m Rücken 12 x 100 m Lagen

und von jeder Lage 1 Einzelschwimmer.

Am 17. Oktober 1965

werden geschwommen: 10 x 50 m Brust

10 x 50 m Schmettern

10 x 50 m Rücken 10 x 50 m Kraul

12 x 50 m Lagen

und von jeder Lage 1 Einzelschwimmer.

Für den Klubkampf am 17. Oktober werden am 16. September und an den folgenden Donnerstagen im Frankenbad die schnellsten Flitzer ermittelt. Ich bitte daß jeder erscheint (auch die nicht namentlich erfaßten), damit wir mit unserer besten Mannschaft antreten können.

Für die anderen Termine werden die Lagen und Strekken noch verhandelt.

Die Aufstellungen der Mannschaften werden rechtzeitig im Aushang "Vorhalle Frankenbad" bekanntgegeben.

"Gut Naß" Jacob

"LADIES FIRST!" Es folgen zunächst die Berichte unserer Sportkameradinnen, die in unserem Klub ein Sachgebiet betreuen

#### Damenabteilung:

Hoffnungsvoller Beginn des Jahres 1964. Ute Gütgemann und Dagmar Schmitz von Hülst wurden in die deutsche Jugendmannschaft berufen und nahmen sogar an Jugendländerkämpfen teil.

Damit aber schien ihre Begeisterung für den Schwimmsport verbraucht zu sein, denn sie wendeten sich anderen Dingen zu. Durch den Verlust dieser hoffnungsvollen Nachwuchsschwimmerinnen versiegte auch bei Anderen das Interesse, denn es waren ja nun nicht mehr so viele Wettkämpfe zu gewinnen und die junge Mannschaft löste sich auf.

Es würde ein trauriger Bericht, wenn wir nicht in der glücklichen Situation wären, das sich unser Klub gewaltig vergrößert hat und somit an jungem Nachwuchs kein Mangel besteht.

Außerdem besitzt der Trainerstab, der sich um einige Kräfte vergrößert hat genügend Idealismus um wieder einmal neu anzufangen. Hoffen wir, daß wir diesesmal mehr erreichen und ein wenig länger eine Mannschaft zusammenhalten können.

Christel Streiber

#### Kunstspringen:

Nachdem im ersten Jahr hauptsächlich die "Bonner Springerschule" mit Springinteressenten aller Altersklassen an unseren Übungsabenden trainiert hat, habe ich im abgelaufenen Jahr mit dem Aufbau einer eigenen Abteilung unseres Vereins begonnen. Die Beteiligung der ganz jungen Knaben und Mädchen ist recht erfreulich und es sind einige Talente darunter, die für die Zukunft einiges versprechen.

Wenn man die Beliebtheit des Springens an dem Beifall bei den verschiedenen Veranstaltungen unseres Klubs mißt, dann haben die kleinen Springer schon recht gut gefallen. Mit einer Gruppe habe ich an einem Lehrgang des WSV in der Springschule des WSV in Palenberg teilgenommen, wo wieder einmal viel gelernt worden ist. Bei den westdeutschen Schülermeisterschaften in Bonn haben wir schon gut abgeschnitten. Wir hoffen, daß die Entwicklung anhält.

Erika Ziehn

#### Bericht über das "Kunstschwimmen" im Jahre 1964

18. und 19. Januar

Wir besuchten einen Lehrgang für Kunst- und Synchronschwimmen in Übach-Palenberg. Alles war vorzüglich organisiert und unsere Kunstschwimmerinnen, aber auch wir Trainerinnen, haben viel dazugelernt.

15. und 16. Februar

Schwimmvergleichskampf - Wir zeigten einen Achter-Figurenreigen und unser Flossenballett "Hawaji".

29. und 30. März

Länderkampf Deutschland-Frankreich - Vorgeführt wurde: Achter-Figurenreigen, Achter-Flossenballett "Hawaji" und Vierer-Flossenballett "Cha-Cha-Cha".

2. und 3. Mai

Westdeutsche Meisterschaften - Achter-Figurenreigen erstmalig mit mehreren Delphin-Rollen.

13. und 14. Juni

Lehrgang in Frankfurt mit Leni Henze. Wir sahen Kunstschwimm-Figuren in erstklassiger Ausführung. Wir fungierten auch als Wertrichterinnen. Hier haben wir unsere Kenntnisse wirklich bereichern können. Es wurden wichtige Einzelheiten für Meisterschaften besprochen.

11. Juli

Einladung nach Bad Godesberg zum großen Sommerfest verschiedener Godesberger Sportvereine. Wir gaben wieder unser "Hawaji" Flossenballett und einen Achter-Figurenreigen zum Besten. Es war kalt und es regnete ohne Unterlaß. Trotzdem hatten wir einen Riesenspaß. Wir bekamen ein vorzügliches Abendessen und das Fahrgeld zurück.

23. Juli

Klubkampf gegen Istanbul - Flossenballett "Hawaji"

27. Juli

Westdeutschland-Südafrika - Flossenballett "Hawaji" und Achter-Figurenreigen.

3. August

In Erwartung des Amerika-Balletts zeigten wir – schnell improvisiert – um das Publikum ein wenig aufzuhalten, ein Sechser-Flossenballett. Wahrscheinlich in Erwartung unseres großen Vorbildes klappte es besonders gut. Noch niemals waren wir mit einer Vorführung so zufrieden. Leider war jedoch alles "Hinziehen" umsonst, denn das Amerika-Ballett traf erst anderen Tages, also am 4.8, in Bonn ein.

4. August

Amerika-Ballett in Bonn - Geschlossen sahen wir uns die wirklich außerordentlichen Leistungen dieses Weltklasse-Balletts an. Was auf diesem Gebiet möglich ist, sahen wir mit eigenen Augen. Da für unsere Mädchen Kunstschwimmen nur ein Hobby ist, wäre es absurd, Vergleiche anzustellen.

29. August

Einladung zur Hallenbad-Eröffnung in Bad Godesberg – Wir zeigten wieder unser Flossenballett "Hawaji" und erstmalig ein Solo. Beide Darbietungen fanden großen Anklang und Herr Bürgermeister Linz bedankte sich persönlich. Erfreulicherweise verblieb uns nach Abzug der Unkosten noch ein Fonds für spätere Kostüme.

Oktober

Sechser-Klubkampf - Gut klappte ein Kunstschwimm-Figurenreigen mit acht Schwimmerinnen. Ein Solo auf die Musik "Exodus" kam bei den Zuschauern ebenfalls gut an.

7. und 8. November

Besuch der 1. Deutschen Jugendmeisterschaften im Kunst- und Synchronschwimmen in Mannheim - Wir sahen vorzügliche Leistungen, und es war sehr interessant, diese Leistungen mit denen unserer Mädchen zu vergleichen. Wir stellten fest, daß sie mit einigem Fleiß wohl bald einmal "dabei" sein könnten.

26. November

Schulvergleichskampf aller Gymnasien von Bad Godesberg - Wir zeigten das Flossenballett "Hawaji", den Achter-Figurenreigen und ein Solo. Lehrer und Schüler waren begeistert.

Alles in allem ein recht aktives Jahr für unsere Kunstschwimmerinnen.

> Magda Ließem Ännchen Bergheim

#### Leni Henze: Unsere Arbeit mit Nichtschwimmern, insbesondere mit Kleinkindern

Wenn man im Westdeutschen Schwimm-Verband vom "Kleinkinderschwimmen" spricht spricht man sogar schon vom "Bonner Modell"! Darauf können wir stolz sein!

Wenn man das Kleinkinderschwimmen richtig anfaßt, kann damit der systematische Aufbau eines Schwimmvereins beginnen, wobei ich insbesondere zunächst an steigende Mitgliederzahlen denke, dem später der Aufbau von Kinder- und Jugendmannschaften folgt.

Aus jedem Kleinkinderschwimmkursus, den wir durchführen, werden einige kleine Jungen und Mädchen im Klub angemeldet. Oftmals melden sich dann auch Vater und Mutter an, weil der Klub mit seinem Familienbeitrag dazu einen besonderen Anreiz geschaffen hat.

Wir - das sind Hedi und Heinz Schlitzer und ich - hoffen, daß wir dem Klub auf lange Sicht einen recht gut vorbereiteten Nachwuchs liefern, der später einmal die sportliche Elite des Klub bildet.

Unter den Kleinen sind sehr gute Talente, aus denen etwas werden müßte, wenn sie mit Freude dabeibleiben. Es darf aber in ihrer Aus- und Fortbildung keine Lücke dadurch entstehen, daß für die immer mehr anwachsende Zahl keine Übungsleiter da sind, die sich mit den Kleinen beschäftigen und sie fördern.

Was wünschen wir uns für die Zukunft?

Die Kleinen können wir nur richtig ausbilden, wenn wir sie in geschlossenen Kursen haben. Dann werden wir den Kindern viel schneller das Schwimmen beibringen können, als wenn wir uns an jedem Übungsabend mit neuangemeldeten Kleinen beschäftigen müssen. Das müßte bei der Anmeldung geregelt werden. Nach unseren Erfahrungen lernen die Kinder in zwei Monaten schwimmen, wenn sie regelmäßig zweimal in der Woche kommen.

Wir brauchen auch weiterhin schönes 28 Grad warmes Wasser, denn wenn die Wassertemperatur unter 27 Grad sinkt, haben wir es mit den Kleinen viel viel schwerer. Bisher war es mit ganz wenigen Ausnahmen immer schön warm und dafür danken wir der Badeverwaltung recht herzlich.

Für die Ausbilder: Leni Henze

#### Ein Bericht und Aufruf der Bootsabteilung für und an unsere Jugend

In meinem Bericht zur Jahreshauptversammlung mußte ich feststellen, daß das Lieben in der Bootsabteilung zum Erliegen kommt, wenn sich in Kürze nichts tut. Die Gründe, die hierzu geführt haben, sind mancher Art.

Vor etwa 10 Jahren, als kaum ein Mitglied den eigenen Wagen besaß, wurde noch eifrig mit dem Boot gefahren. Heute fährt kaum noch einer zu Wasser. Mit dem Wagen ist der Zeltplatz ja viel bequemer zu erreichen. Außerdem sind die "Helden" müde und älter geworden. Das Durchschnittsalter der Bootsbesitzer liegt mit 35 Jahren relativ hoch.

Die Bootsabteilung muß von unten her erneuert werden. Das heißt, wir müssen eine Jugendabteilung aufbauen. Hierzu rufe ich alle Jungen und Mädels auf, die sich für den schönen Paddelsport begeistern können.

Ausgesprochener Rennsport wird bei uns nicht betrieben. An erster Stelle steht bei uns der Wandersport. Mein Wunsch ist es, zunächst die Fahrtechnik und all das beizubringen, was zum Fahren auf dem Rhein und den Kleinflüssen erforderlich ist. Das Endziel wäre dann die Beteiligung an Slalomregatten und Abfahrtsrennen auf Kleinflüssen. Für jeden sicheren Schwimmer ist das Fahren im schnittigen Einer erlernbar.

Wer von Euch Jungen und Mädels fühlt sich angesprochen und hat vor Wellen und Wind keine Angst? Wir betreiben nicht nur "Schönwettersport". Wir fahren auch im zeitigen Frühjahr oder im Spätherbst, wenn die Kleinflüsse noch bzw. wieder genügend Wasser führen. Vor einer Regenschauer sind wir nicht bange. Zur Zeit kennen wir keine Wassersorgen und können sogar im Sommer alle Strecken befahren.

Wer Interesse hat, den Paddelsport auszuüben, der gebe mir auf einer Karte seinen Namen mit Anschrift und das Geburtsdatum an. Mindestalter etwa 12 Jahre. Die Karte kann zu den Übungsstunden im Frankenbad an mich oder an Frau Werner abgegeben werden.

Hiernach werde ich Euch zu einer eingehenden Besprechung einladen.

Otto Gütgemann

#### Als neue Mitglieder begrüßen wir:

#### Familienmitglieder:

Assenmacher Ferdinand

Assenmacher Anni Beuel, Bonner Straße 89

Brink Marga

Brink Esther Bonn, Baumschul-Allee 8

Bäuerle Hermann Bäuerle Brigitte Bäuerle Ulrike

Bäuerle Birgit Bonn, Landsberger Straße 70

Dr. Beyer Gerhard Beyer Ruth

Beyer Barbara

Beyer Gabriele Uckesdorf, Liebfrauenweg 1

Bucher Peter Bucher Verena Bucher Jörg

Bucher Ingo Kohlkaul, Am Quinteng. 12

Hanke Horst Hanke Annemie

Hanke Jan Hanke Dirk Beuel, E.-Brandstr.-Str. 153

Hau-Schemerka Peter Bad Godesberg, Hochkreuz-Allee

Howald Magret Howald Bernd

Howald Jens Bonn, Arminiusstraße 61

Jüliger Toni Jüliger Elli

Jüliger Andrea Bonn, Kölnstraße 197

Koehler Kurt

Koehler Margot Koehler Thomas Bonn, Eifelstraße 2

König Horst König Edith König Karin König Hans Joachim

König Gudrun König Klaus-Peter König Christel König Martina König Tamara König Ragnar

König Ingeborg Beuel, Agnesstraße 67

Kraemer Peter Kraemer Gertrud Kraemer Albertine

Kraemer Evi Bonn, Hauptstraße 19

Krüger Rolf Krüger Waltraud Krüger Hannelore Krüger Jürgen

Krüger Jutta Bonn, Lambertusweg 19

Lampmann K.-Heinz Lampmann Resi Lampmann K.-Heinz

Lampmann Herbert Bonn, Germanenstraße 109

Langenberg Josef Langenberg Erika Langenberg Roswitha Langenberg Michael

Langenberg Birgit Bonn, Sertürnerstraße 7 Lorenz Jürgen Bonn, Liegnitzerstraße 29

Dr. Martin Friedrich Martin Ursula Martin Jürgen

Martin Christine Martin Andreas Widdig, Am Hemdsgieren 41

Merzbach Anton

Merzbach Rita Bonn, Bonner-Talweg 144

Meyer Josef Meyer Else Meyer Hans

Meyer Thomas Meyer Gisela Bonn, Endenicher Straße 105

Mews Werner Mews Waltraud Mews Christel

Mews Wilfried, Beuel, Combachstraße 36

Müller Helga Bonn, Bahnhofstraße 28

Nestler Marita

Nestler Michael Bonn, Römerstraße

Nolden Willi Nolden Mathilde Bonn, Kölnstraße 154

Pesch Mathias Pesch Elisabeth Pesch Hildegard Pesch Elisabeth

Pesch Ursula Alfter, Schule

Piper Fritz Piper Inge Piper Jörg

Piper Ute Beuel, Rheinstraße 25 Pohl Franz Bonn, Rosental 79/81

Pütz Josef Pütz Hedwig Pütz Wolfgang Pütz Ulrich

Pütz Klemens St. Augustin, Lindenstraße 13

Rau Tony Bonn, Germanenstraße 107

Reiß Horst Reiß Sieglinde Reiß Sigrid

Reiß Axel Bonn, Brucknerstraße 8

Schauten Karl-Heinz Schauten Charlotte Schauten Ulrike

Schauten Dieter Bonn, Kronprinzenstraße 11

Dr. Schmitz Jürgen Schmitz Marianne Schmitz Uta

Schmitz Jürg Bonn, Kiefernweg 5

Schmitz Ferdinand Schmitz Franziska

Schmitz Friedel Lengsdorf, Frechengasse 7

Scheider Willi Schneider Hellen

Schneider Jürgen Bonn, Haydnstraße 55

Schütze Leo Schütze Rosa Schütze Maria Schütze Richard Schütze Ursula Schütze Claudia

Schütze Gisela Bonn, Schumannstraße 14

Dr. Schwartmann Siegfried Schwartmann Hildegard Schwartmann Mechthild Schwartmann Thomas

Schwartmann Ulrich Alfter, Bahnhofstraße 7

Staffel Hans-Georg

Staffel Anita

Staffel Michael Bonn, Dechenstraße 2 Stolski Heinz Bonn, Beringstraße 31

Wiesel Heribert Wiesel Marlene Wiesel Rosemarie Wiesel Marita

Wiesel Hans-Jürgen Bonn, Rosenstraße 33

Einzelmitalieder:

André Elisabeth Bonn, Am Paulshof 21
Bungart Karl-Heinz Bonn, Monschauer Straße 18
Jüliger Cläre Bonn, Kölnstraße 197
Knopp Resi Bonn, Koblenzer Straße 80
Kretzig Thomas Bonn, Heerstraße 2
Müller Angela Bonn-Venusberg, Augenklinik
Reingen Manfred Üdorf, Rheinuferweg 50
Seidel Wolfgang Hangelar, Vilicher Straße 11
Stings Maria Lüftelberg, Hauptstraße 66
Staffel Rosemarie Königswinter. Am Domstein 6 Staffel Rosemarie Königswinter, Am Domstein 6 Schmitz Wolfgang Bonn, An der Steinbrücke 6 Schubert Stefani Bonn-Venusberg, Augenklinik Schwarz Harald Bonn, Kasernenstraße 62 Schmitz Maria Bonn, Kölnstraße 197 Vianden Margret Alften Am Mühlenheeb 8 Vianden Margret Alfter, Am Mühlenbach 8 Wüsten Margret Bonn-Venusberg, Augenklinik Althausen Marita Miel, Weiherstraße 54 Bolz Monika Bonn, Römerstraße 15 Borjans Hermann Bonn, Burbacher Straße 43 Breuer Marianne Alfter, Holzgasse 22 Brittnacher Wolfgang Ippendorf, Drosselweg 7 Brodesser Anita Bonn, Sachsenweg 22 Czech Sabine Bonn, Schneidemühlerstraße 7 Dzillak Hans Ippendorf, Allee 46 a Esch Hubert Bonn, Brungsgasse 45 Geuthner Andrea Bonn, Friesenweg 13
Graff Roswitha Bonn, Rosenstraße 14
Gwiazda Brigitte Bonn, Pet.-Rüster-Straße 2 Goette Ursula Lengsdorf, Duisdorfer Straße 2
Hagedorn Jürgen Bonn, Stiftsgasse 7
Hanisch Ludmila Bad Honnef, Th. Weachterstraße
Hehemeyer Gisela Wesseling, Bonner Straße 239
Heindrichs Angela Bonn, Burgstraße 55
Heinrichs Christa Bonn, Florentiusgraben 20 Heinrichs Christa Bonn, Florentusgraben 20 Hoewer Hans-Dieter Bonn, Kölnstraße 47 Höver Gabriele Lengsdorf, Enggasse 41 Jansen Willi Bonn, Vorgebirgstraße 70 Kaiser Rolf Bonn, An der Steinbrücke 17 Kayser Henrike Bonn, Rheindorfer Straße 90 Kienlein Manfred Bonn, Kaiser-Karl-Ring 63 Klein Sigrid Bonn, Monschauer Straße 16
Kurs Hans-Peter Bonn, Alexanderstraße 19
Linden Renate Bonn, Adolfstraße 62
Laahs Helmut Bonn, Moselweg 6 Landsberg Klaus Ippendorf, Buchholzstraße 10 Ludermann Rolf Bonn, Bergstraße 9 Mazura Ralf Bonn, Moselweg 6 Münster Walter Duisdorf, Kirchplatz 2 Münstermann Ronald Bonn, Wolfstraße 28 Papulkas Soto Bonn, Klemens-August-Straße 82 Petry Willi Ippendorf, Maarweg 5 Reuter Bodo Bonn, Riegeler Straße 4 Richter Brigitte Bonn, Dorotheenstraße 99 Siebertz Ursula Bonn, Danziger Straße 22 Simon Ursula Bonn, Lengsdorfer Straße 50 Schäfer Peter Bonn, Breite Straße 72 Schmidt Thomas Bonn, Gottfried-Kinkel-Straße Schneider Manfred Bonn, Hochstadenring 11 Vogel Hans-W. Bonn, Florentiusgraben 20 Weber Dagmar Beuel, Kaiser-Konrad-Straße 1 Weber Fernande Beuel, Kaiser-Konrad-Straße 1 Weisse Carola Bonn, Lievelingsweg 39 Weisse Carola Bonn, Lievelingsweg 39
Webr Hannelore Delinghoven, Siegkreis
Weiß Michael Bonn, Adolfstraße 73
Wickert Roswitha Lengsdorf, Kapellenstraße 20
Wickert Marianne Lengsdorf, Kapellenstraße 20
Wierz Ingrid Bonn, Moselweg 6
Wittmann Renate Bonn, Franzstraße 38
Zurhorst Jan-Dirk Bonn, Haydnstraße 49 Böcklen Monika Bonn, An der Steinbrücke 22 Brock Helmut Bonn, Danziger Straße 3 Barth Hubert Holzlar, Paul-Langen-Straße Ihl Hans Inl Adele After, Landgraben 53 Kraforst Kurt Kohlkaul, Alte Bonner Straße Wittenbecher Hasso Rheinbach, Münstereifeler Straße

Einzelmitglieder: Agethen Angelika Bonn, Kaiser-Karl-Ring 56 Andro Detlef Bonn, Lambertusweg 5 Arendt Rüdiger Bonn, Urstadtstraße 4 Bargatzky Janina Bonn, Kreuzbergweg 14 Bremer Michael Bonn, Kölnstraße 193 Bley Ernst Beuel, Am Lederhof 32 Becker Gisela Bonn, Regerstraße 2 Conrad Wolfgang Bonn, Hans-Cloos-Straße 31 Dietrich Christa Oedekoven, Zur Belsmühle 1 Eschweiler Judith Bonn, Neustraße 6 Fust Hans Christian Bonn, Schwalbenweg 15 Geis Karin Bonn, Ellerstraße 60 Glanz Gabriele Duisdorf, Petersbergstraße 36 Gabriel Bernd Bonn, Eifelstraße 36 Gabriel Bernd Bonn, Eifelstraße 36
Hausmann Hubert Bonn, Kölnstraße 301
Heimann Margot Bonn, Heerstraße 119
Heimes Margret Bonn, Blumenstraße 7
Hoffmann Walter Bonn, Am Birkenbruch 21
Hüllen Helene Bonn, Kessenicher Straße 11
Jores Ingrid Beuel, Rheinstraße 39
Kiener Adolf Bonn, Bornheimer Straße 65
Kirbuß Cordula Bonn, Kreuzbergweg 10
Koll Barbara Bonn, Kaiser-Karl-Ring 55
Kluwig Inge Bonn, Wolfstraße 45
Kratzenberg Christel Bonn, Holenzollernstraße 20
Meis Martina Bonn, Hauptstraße 187
Matzuer Marie-Therese Bonn, Rolandstraße 49 Matzuer Marie-Therese Bonn, Rolandstraße 49 Nau Brigitte Bonn, Rosental 90 Neuhöfer Magdalene Bonn, Brungsgasse 41 Neuhöfer Magdalene Bonn, Brungsgasse 41
Neumann Uwe Bonn, Am Römerkastell 15
Paupke Petra Bonn, Richthofenstraße 11
Potratzki Annelie Bonn, Oppenhofstraße 6
Prossomariti Pasquaer Beuel, Kirchstraße 25
Roesler Christa Bonn, Holzgasse 26
Ropertz Franz Bonn, Herseler Straße 10 Reimann Andrea Bonn, Landsberger Straße 53 Schlütte Andreas Bonn, Endenicher Allee 62 Schmickler Waltraud Berkum, Kreuzstraße 9 Spethmann Ursula Bonn, Stolpstraße 17 Spethmann Ursula Bonn, Stolpstraße 17
Stein Gabriele Bonn, Hohe Straße 46
Steppart Ata Eckendorf, Ottostraße 23
Stieldorf Hella Bonn, Stolpstraße 15
Thiebes Liane Beuel, Combahnstraße 16 a
Weber Andreas Bonn, Stiftsgasse 1
Wehmeier Heinz Peter Bonn, Bergstraße 35
Werker Günther Bonn, Hatschiergasse 3
Widrea Ralf Bonn, Sachsenweg 22
Wilhertz Gerd Bonn, Bornheimer Straße 5 Wilbertz Gerd Bonn, Bornheimer Straße 5

Familienmitglieder:

Krämer Heinz Krämer Margarethe

Ahrend Georg Ahrend Christine Ahrend Christel Ahrend Hans Georg Ahrend Josef Bonn, Lambertusweg 7 Corzelus Wilhelm Corzelus Hildegard Corzelus Werner Corzelus Achim Bonn, Rosenstraße 11 Ehlen Kurt Ehlen Ruth Ehlen Ute Ehlen Ralf Ehlen Dirk Bonn, Markusstraße 10 Haupt Petra Bonn, Bonner Talweg 26 Hessing Fr. Josef Dr. Hessing Felicitas
Hessing Marjinand
Hessing Wilm
Hessing Bernd Hessing Hannes Bonn, Görtlitzer Straße 5 Hockwin Otto Dr. Hockwin Gisela Hockwin Ulrike Hockwin Thomas Hockwin Sabine Bonn, Heerstraße 148 Keller Hans Joachim Keller Brigitte Keller Thomas

Keller Martina Bonn, Landsberger Straße 51

Krämer Bolf

Krämer Michael

Krämer Andrea Bonn, Pipinstraße 5

Kaupe Helmuth Dr.

Kaupe Gerda

Kaupe Ulrich Kaupe Irmgard

Kaupe Georg Alfter, Steinergasse

Lutat Werner Lutat Käthe

Lutat Barbara Lutat Martin Beuel, Sämannstraße 33

Opferkuch Wolfgang Opferkuch Ursula Opferkuch Monika

Opferkuch Wolfgang Bonn, Meckenheimer Straße 87

Pohl Walter Pohl Gerda

Pohl Angelika Pohl Claudia Bonn, Rolandstraße 57 Schmitz Claudia Bonn, Bonner Berg 2

Schöneseifen Martina Bonn-Ippendorf, Allee 53

Schneider Klaus Schneider Sonja Schneider Andrea

Schneider Petra Beuel, Duhantstraße 13

Schrage Wolfgang Dr. Schrage Elisabeth Schrage Ulrike Schrage Heinrich

Schrage Christoph Bonn, Lipschitzstraße 4

Schumacher Hans Schumacher Monika Schumacher Gertrud

Schumacher Doris Bonn, Langwartweg 101

Steinacker Gerd Steinacker Else

Steinacker Walter Steinacker Peter Beuel, Rheindorfer Straße 1

Waldeck P. Wilhelm Waldeck Tamara Bonn, Georgstraße 22

Wannovius Eugen Wannovius Edith

Wannovius Gerd Christian Wannovius Jörg-Reinhard Bonn, v. Lappstraße 24

Wirdeier Hans Wirdeier Hannelore Wirdeier Dagmar

Wirdeier Silvia Bonn, Blücherstraße 26 a

Wimmer Rudolf Wimmer Alice

Wimmer Andrea Bonn, Heerstraße 148

#### Bericht über die Westdeutschen Meisterschaften am 29. und 30. Mai 1965 im Kunst- und Synchronschwimmen in Palenberg

Als jüngste von uns vier Bonnerinnen wurde mir die ach so schwere Aufgabe gegeben, über unser recht erfolgreiches Abschneiden in Palenberg zu berichten. Pünktlich 8.30 Uhr standen Elfriede Sakowitz, ihre selbstgemachte Gaggi (Talismann), die durch reizendes Aussehen viele Herzen gewann, und ich auf der Kölnstraße und warteten der Dinge, die da kommen sollten. Der erste Schreck ließ auch nicht lange auf sich warten. Kurz vor Abfahrt der beiden Klein-Wagen (der bestellte Großwagen hatte sich schließlich mit einiger Mühe in zwei teilen lassen), stellte Fräulein Sakowitz das Fehlen ihres Badeanzuges fest. Da sie aber nicht durch ihr sensationelles Auftreten, daß ihr dann gewiß gewesen wäre, überzeugen wollte, zogen wir drei Pünktlichen durch die erwachende Bonner Innenstadt um das Utensil zu holen. Dann ging es endlich über die Autobahn Richtung Palenberg.

Kaum angekommen stürzten wir, Christa, Elfriede, Ingrid und ich, sowie die anderen Teilnehmerinnen aus Eschweiler, Köln und Bielefeld ins nasse Element, um uns von erfahrenen Lehrern den letzten Schliff für den Nachmittag zu holen.

Nach dem guten Essen und etwas Ruhe wurde es dann

Beim Ziehen der Startnummern hatten wir Glück, an 3., 8., 11. und 15. Stelle mußten wir ins Wasser und zeigten, was wir konnten.

Das war ein Gefühl, so ganz allein im großen Becken und die strengen Augen der 5 Kampfrichter auf sich gerichtet! Doch wir standen es durch, zwar nicht ganz zu unserer Zufriedenheit, denn manches hatte, wie so oft im Leben, beim Üben besser geklappt. Trotzdem, mit dem Ergebnis der Pflicht konnten wir für unsere erstmalige Teilnahme ganz zufrieden sein.

Am Abend fand dann die Kür statt.

Obwohl das Tonband manchmal nicht recht wollte, schließlich klappte alles, und durch unsere gute Kürkonnten wir viele Punkte gewinnen.

Bei den Soli erreichte Christa mit dem "Furientanz" den 4. und Elfriedes "Goldfinger" den 5. Platz.

Die erste Bronzemedaille gab es beim Duett. Christa und ich errangen sie, dank der guten Pflicht von Chri-sta und trotz meiner schlechten, mit "Matrosen-Melancholie"

Unser Quartett "Neptun's Garde" brachte ebenfalls einen dritten Platz ein und damit die zweiten Medaillen. Wir waren vor Freude aus dem Häuschen und um 1 Uhr lagen wir schließlich glücklich in den Betten. Dabei lagen Ingrid und Elfriede als Ehepaar im Doppelbett und ich mußte im Kinderbett schlafen.

Die ersehnte Nachtruhe ließ aber noch etwas auf sich warten. Bei der schiefhängenden Lampe bestand dauernd Einsturzgefahr; das Schloß des Schrankes klemmte, daß man beim Öffnen der Türe seine Not hatte, den Schrank in seiner ursprünglichen Lage zu halten, und außerdem ließen uns die Sprungfedern ihre Elastizität durch lautes Knarren zur Kenntnis nehmen.

Der nächste Morgen brachte viel Neues für uns. Zu-erst überreichte uns Frau Henze, die als Kampfrichte-rin an den Meisterschaften teilgenommen hatte, eine sehr schöne Packung Pralinen, deren Inhalt wirklich köstlich war. In einem Lehrgang sahen wir viele Figu-ren, die wir bis dahin nur vom Papier her kannten und unter fachkundiger Anleitung gelang uns manches.

Für die viele Mühe bedankten wir uns mit einem Blumenstrauß bei Frau Mally Friebe, die den Lehrgang und die Meisterschaften leitete und unseren beiden Trainerinnen Frau Ließem und Frau Bergheim. An dieser Stelle möchte ich im Namen von uns allen nochmals beiden recht herzlich danken, denn ohne ihre Geduld, Mühe und Zeitopferung, die sie uns und nicht zuletzt den wunderschönen Kostümen zukammen ließen, hätten wir es nie zu diesem Ergebnis gebracht. Auch gilt unwir es nie zu diesem Ergebnis gebracht. Auch gilt unser Dank all denen, die bei unseren Übungsstunden im Frankenbad für Platz und Musik sorgten.

Um mehrer Erfahrungen reicher steuern wir nun auf unser nächstes Ziel zu, den deutschen Meisterschaften im Oktober.

> AHA Adelheid Hermes

#### Drei erste Plätze bei den Bezirksmeisterschaften

Mit einer relativ kleinen Mannschaft beteiligten wir uns am 4. Juli an den Bezirksmeisterschaften in Bergneustadt. Bedingt durch die schlechten Witterungsverhält-nisse der letzten Wochen und dadurch mangelnde Trainingsmöglichkeiten im Freiwasser, entsprachen die erzielten Leistungen bei den Bezirksmeisterschaften nicht dem Gewohnten. Dennoch können wir mit unseren Plätzen und geschwommenen Zeiten recht zufrieden sein. Für viele überraschend kam der Sieg unserer 4 x 100-m-Kraulstaffel. Unsere Krauler Kötzle, Hehemeyer, Jacob und Heina belegten mit 4:09,5 Min. klar den ersten Platz vor SV "Rhenania" Köln-Deutz.

Die weiteren Ergebnisse:

100 m Kraul: 3. Wolfgang Hehemeier 1:02,5 Min., Ata Heina 1:02,8 Min., 7. Hans-Peter Klieser 1:04,9 Min. 200 m Rücken: 1. Reiner Jacob 2:46,8 Min., 2. Rainer Kötzle 2:51,8 Min.

200 m Brust: 3. Wolfgang Ewald 3:04,5 Min., 4. Eckehard Klieser 3:05,3 Min., 6. Dieter Lochner 3:10,8 Min.

200 m Delphin: 1. Ata Heina 2:40,6 M	Iin.	100 m	Brust	Schülerinnen	
4 x 100 m Lagen: 2. SSF BonnI 4:51,5 I	Min., 5. SSF Bonn II	1953	4.	Linden Renate	1:48,6
5:19,2 Min.	NAMES OF STREET STREET, TAXABLE STREET, TAXABLE STREET, STREET	1951	4.	Bura Marianne	1:39.2
5 PEST 10 SEEDS			0.00	Radau Dorothe	1:41,6
Damen Klasse 4:				Dziedow Mareile	1:42,8
100 m Brust: 1. Dorothe Radow 1:42	,2 Min., 4. Mareile	100 ***		Schüler	
Dziedow 1:47,6 Min.		1953			1:21,3
100 m Kraul: 1. Elke Schlebusch 1:30	4 Min 2 Gertrud	1909		Mack Peter	
Klieser 1:32,9 Min.	,,1 mm,, 2. Germaa	1051		Mack Walter	1:26,7
1 100,0	-gh-	1951		Thomas Edgar	1:14,1
	-6.1		2.	Sallmon Wolfgang	1:14,3
				Hamm Hans Heinr	ich 1:27,1
Jugendbezirksmeisterschaften am 26	und 27 Juni 1965	100 m	Kraul	männl. Jugend	
	. unu 27. 30m 1703	1950		Lochner Peter	1:08,1
in Brühl				Jüngling Herbert	1:11,8
Ergebnisse:			9.	Klieser Ekkehard	1:13,9
200 mm Brust weibl. Jugend			10.	Neumann Arno	1:14,2
1949 1. Zarek Marion	2 - 97 0	1948	1.	Heina Ata	1:02,2
	3:27,9	100 m	Kraul	Schülerinnen	
200 m Brust männl. Jugend	0.000 (0.000 (0.00)	1954		Maurer Hildegard	1:46,5
<ol> <li>1950</li> <li>Klieser Ekkehard</li> </ol>	3:02,3	1953		Hehemeyer Gisela	1:4071
1949 l. Hamm Hartwig	3:07,4	1000		Sallmon Angelika	2:00,9
1948 1. Heina Ata	3:00,4	1952		Klieser Gertrud	1:32,7
<ol> <li>Hoßfeld Gerhard</li> </ol>	3:11,3	1002		Lohmann Josi	1:35,4
200 m Lagen männl. Jugend				Leinberg Dagmar	1:37,5
1950 4. Jüngling Herbert	3:07,2				
1500 m Kraul männl. Jugend				Bung Lore	1:38,5
1. Lochner Peter	01 . 50 0	1051		Maurer Helga	1:50,1
- 1 m (1 m	21:59,3	1951		Schlebusch Elke	1:32,0
200 m Kraul männl. Jugend			9.	Bonte Evelin	1:34,1
1950 2. Lochner Peter	2:30,9				
1948 1. Heina Ata	2:22,9		1	nsgesamt: 18 ers	te
100 m Brust weibl. Jugend				5 zwe	eite
1949 1. Zarek Marion	1:37,4			5 drit	tte
100 m Brust männl. Jugend	\$			7 vie	rte
1950 l. Dzedow Jochen	1:28,2			5 fün	fte
1949 2. Hamm Hartwig	1:26,1			5 sec	hste Plätze
1948 4. Hoßfeld Gerhard	1:26,3				
[설명] 이	1.20,0				
100 m Rücken Schülerinnen	1 - 47 0				
1953 2. Sallmon Angelika	1:47,2	Ergeb	nisse (	am 22. und 23. Mai	1965
1952 1. Maurer Helga	1:42,4				
3. Klieser Gertrud	1:51,4	50 m	Freisti		0 . 00 0
1951 3. Bonte Evelin	1:38,7		Fixon		0:28,3
100 m Rücken Schüler				r HP	0:27,6
1951 1. Sallmon Wolfgang	1:25,7			n Hartwig	0:31,9
100 m Rücken männl. Jugend			Prang		0:34,7
	1:21,7		Egger	t	0:31,0
	1:28,7	100 m	Brust		
50 m Delphin Schüler			Hamr	n Hartwig	1:23,9
	0.41.0		Zedov	v Jochen	1:23,2
	0:41,0		Lochr	er Dieter	1:18,0
100 m Delphin männl. Jugend	1 8412			er Ecki	1:23,4
	1:25,2		Schrö	der Georg	1:35,9
	1:25,5			ld Gerhard	1:24,9
	1:28,1		Lochr	er Peter	1:24,0
1948 1. Heina Ata	1:08,0			r Peter	1:28,7
50 m Delphin Schülerinnen		100 75	Rücke		
	0:59,1	roo in	Niem		1:23,3
	0:47,6				
5. Dziedow Mareile	0:47,7			Richard	1:29,2
[ 전기로 - "보고 있으까 전, 라고 인 전 - " 보고 있어요. 프로그램 프로그램 기가 다	0:48,7		Egger		1:25,0
100 m Brust Schüler			Kliese	50 SW (5)	1:18,9
	1:28,2			e Klaus	1:24,2
Jour of Marier Halls Peter	1.20,4		Knes	er Ecki	1:?????



Bonn, Tel. 38800, Maxstr. 68, Filiale: Tannenbusch, Oppelner Str. 55

Elektro - Radio - Fernsehen - Beleuchtung

100 m Freistil					12 Dated Will:		105	0 (0	N 0 57 0
Klieser Gertrud		1:3	3,8		13. Petri Willi 14. Schneider Jürgen	"	195 195	(4)	.) 0.57.6 0.59.0
Bung Lore		1:3			15, Riek Uwe	"	195		
Bura Marianne 100 m Brust		1:3	8,8		16. Radtke Rainer	,,	195	23 (1971)	
Bura Marianne		1:3	0.0		17. Dänert Axel		195	2 (4	) 1.03.5
Zarek Marion		1:3			Mädchen:				
Bere Angelika		1:4			1. Niederstein Ute	Jahrgan			
Linden Renate		1:5	2,5		<ol> <li>Herwig Ulrike</li> <li>Mack Helga</li> </ol>	"	1953 1956		
50 m Freistil		12 82	762		4. Toussaint Elke	"	1954		
Mack Walter Mack Peter		0:3			<ol><li>Groth Cornelia</li></ol>	,,	1955	(1.)	0.49.9
Marke Klaus-Diete	·	0:3 0:4			6. Weber Christa	,,	1952		0.50.0
Manzeit Matthias		0:4	6,2		<ol> <li>Niemann Helga</li> <li>Mehmke Martina</li> </ol>	23	1956 1956	7.5 07/12/27	0.57.0
Bretschneider Bern	d	0:4	4,1		9. Klein Sigrid	**	1953		
50 m Brust		9			<ol><li>Schwanke Andrea</li></ol>	"	1954	0.0000	
Konrad Wolfgang Lanzberg Klaus		0:46			100			-	
Kurenbach Alfred		0:53 1:04			100 m Brust				
Puderbach		1:07	7,6		Jungen:	\$20.2000 FT 000 VV	71 22220	17/2/19	0000000
Schauten Dieter		1:03	3,7		<ol> <li>Müller H. Peter</li> <li>Niemann Werner</li> </ol>	Jahrgan	1951 1950		
Zwiebler Hubert		0:50	),1		3. Assenmacher Werner	,,	1951	0.000000	
50 m Freistil Ruppertz Franz			1.2		4. Weber Hans	**	1951		
Kurs Hans Peter		$0:34 \\ 0:47$			Mädchen:	- 5		3. 6	
Schöpe Franz		0:48			1. Zarek Marion	Jahrgang	1940	(1.)	1.34.8
Konrad Wolfgang		0:46			2. Bura Marianne	11	1951	N	
Hagedorn Jürgen Gabriel Bernd		0:47			<ol><li>Dziedow Mareile</li></ol>	,,	1951		
100 m Brust		0:42	,3		4. Radau Dorothe	33	1951	1000000	
Zedow Jochen		1 . 00			5. Linden Renate	,,	1953	(1.)	1.49.0
Hamm Hartwig		1:23 1:22			50 m Brust				
Lochner Dieter		1:21			Jungen:				
Klieser Ekkehard		1:22	,8		l. Jansen Wilhelm	Inhurana	1000	21.3	0.41.0
Hoßfeld Gerhard Lochner Peter		1:25			2. Krahe Josef	Jahrgang ",	1952		$0.41.6 \\ 0.50.8$
50 m Brust		1:25	,6		3. Mars Wolfgang	"	1952		0.55.2
Vitt Monika		1:13.	A		4. Leipelt Detlef		1952	(3.)	0.56.9
Marke Marianne		1:01			5. Felten Willi 6. Kaiser Rolf	,,	1951	(2.)	0.58.2
Niemann Helga		0:59	,0		7. Assenmacher Rainer	**	1953 1953	(1.) (4.)	$1.01.0 \\ 1.04.1$
Kirbuß Cordula John Gabriele		0:59			8. Pütz Ulrich	)) ))	1953	(2.)	1.06.0
Seidensticker Reimu	nd	1:04			9. Höver Hans Dieter	"	1952	(5.)	1.06.1
Schemuth Ursula	iid.	$0:59, \\ 0:53,$			10. Ahrend Josef	**	1955	(2.)	1.08.7
Schauten Ulrike		0:52			<ol> <li>Steinhauer Michael</li> <li>Fußt H. Christian</li> </ol>	**	1955 $1953$	(1.) $(3.)$	1.09.0
Weber Christa		0:50,			13. Schneider Manfred	,, ,,	1954	(1.)	1.11.3 1.13.0
Seldensticker Edgar		1:08,	7	2	<ol><li>Erken Robert</li></ol>	,,	1954	(2.)	1.21.8
					<ol><li>Zimmer H. Peter</li></ol>	,,	1955	(3.)	1.23.7
Ergebnisse Leistungsschwir	nmen				16. Vitt Hubert	**	1954	(3.)	1.33,9
am 24. Juni 1965 im Frank	enbad				Mädchen:				
Die hinter dem Geburtsja	hreane an	gegeb	ene	Zahl be-	<ol> <li>Frings Christiane</li> </ol>	Jahrgang		(1.)	0,49.2
deutet die Platzierung in	erhalb de	Jah	rgan	ges.	2. Schneider Gisela 3. Schramm Ute	"	1952	(2.)	0.49.5
100 m Freistil					4./Schemuth Ursula	"	1954 1953	(1.)	0.53.6 0.54.0
Jungen:					<ol><li>Görges Ursula</li></ol>	"	1953	(2.)	0.55,1
<ol> <li>Thomas Edgar</li> </ol>	Jahrgang	1951	(1.)	1.11.1	6. Mager Gisela	,,	1952	(3.)	0.55.7
2. Mack Peter	,, -	1953	(1.)	1.17.3	<ol> <li>Baumgärtel Ingrid</li> <li>Kurbusch Cordula</li> </ol>	"	1955	(1.)	0.56.2
<ol> <li>Mack Walter</li> <li>Schröder Gerd</li> </ol>	,,	1953	(2.)	1.21.9	9. Tank Heike	»,	1954 1953	(2.)	0.56.7 0.57.0
	**	1951	(2.)	1.33.2	10. Scholten Ulrich	"	1952	(4.)	0.57.4
Mädchen:	420040-000000-0000				<ol><li>Körbe Christa</li></ol>	"	1954	(3.)	0.58.0
<ol> <li>Schlebusch Elke</li> <li>Bung Lore</li> </ol>	Jahrgang		(1.)	1.29.5	12. Kosak Christa	**	1954	(4.)	1.01.0
3. Leinberg Dagmar	,,	1952	(1.)	1.32.0	13. Bargatzki Janina 14. Heinrichs Angela	••	1955 1952	(2.) (5.)	1.01.5 1.01.8
4. Lohmann Josi	"	1952 1952	(2.) (3.)	1.36.0 1.36.4	15. Weber Christa	"	1955	(3.)	1.02.0
5. Maurer Hilde	,,	1954	10.3	1.44.7	16, Bruckmann Marlis	,,	1953	(4.)	1.03.1
50 m Freistil					17. König Karin	1)	1952	(6.)	1.04.0
Jungen:					18. John Gabriele 19. Dreckmann Angelika	,,	1954	(7.)	1.04.8
1. Ropertz Franz	T. 1	1050	(0) 5	100000	20. Görges Lieselott	",	1953 1951	(5.) (2.)	1.07.0 1.07.5
2. Sallmon Wolfgang	Jahrgang	$1950 \\ 1951$	(1.)	0.33.9	21. Agethan Angelika	,,	1955	(4.)	1.09.2
3. Gabriel Bernd	"	1953	(1.)	0.36.3 0.40.0	22. Fitt Monika	"	1957	(1.)	1.14.9
4. Marke Klaus Dieter	;;	1954	(1.)	0.41.4	23. Järling Petra	"	1954	(6.)	1.15.0
5. Mack Walten	,,	1953	(2.)	0.42.7	24. Hammes Ruth 25. Herold Ursula	11	1954	(7.)	1.16.8
6. Mazk Peter 7. Höver Hans Dieter	,,	1953	(3.)	0.42.8	26. Koll Barbara	11	1953 $1955$	(6.) (5.)	1.17.3 1.23.5
8. Thomas Edgar	"	1952 1951	(1.) (2.)	0.43.2 0.44.9		23		(0.)	1,20,0
9. Manzeit Matthias	"	1954	(2.)	0.45.1	100 m Rücken	31			
<ol><li>Conrad Wolfgang</li></ol>	"	1950	(2.)	0.47.0	Jungen:				
11. Seif Manfred 12. Schack Wolfgang	"	1954	(3.)	0.47.6	1. Niemann Werner	Jahrgang			1.22.1
ocuack wontkang	.,	1954	(4.)	0.49.3	2. Sallmon Wolfgang	"	1951		1.25.1

Mädchen:				, Q.	Ergebnisse :	
<ol> <li>Bonte Evelin</li> </ol>	Jahrgang	1951		1.35.0	Kleinkinderschwimmen am 22. Mai 1965	
2. Maurer Helga	"	1952		1.36.4	als Einlage während der DMS im Franke	nhad
3. Maringer Gerti	,,	1946		1.42.7	25 m-Bahn	iibuu
50 m Rücken					Alle Rennen wurden über 25 m geschwor	nmen.
Jungen:					The Remen warden aber som governo	1001551
1. Effelsberg H. Christian	Jahrgang	1951		0.47.0	Jahrgang 1961	
2. Toussaint René	"	1955		1,05.0	Arnold Monika (Brust)	0.54.9
	"			10.0000000	Jahrgang 1960	
Mädchen:	78.8	00232	730712	2/12/2	Weber Gaby (Brust)	0.50.5
<ol> <li>Mack Helga</li> </ol>	Jahrgang		(1.)	0.48.6	Nettersheim Ute (Brust)	0.56.3
2. Mehmke Martina	22	1956	(2.)	0.53.7	Emons Ursula (Brust)	0.57.9
3. Offer Ingrid	17	1954		1.05.6	Jahrgang 1959	
4. Titz Barbara	**	1957		1.10.6	Jahn Hanke (Brust)	0.36.1
25 m Rücken					Witzke Wolfgang (Brust)	0.41.9
					Steinhauer Ursula (Brust)	0.42.9
Mädchen:	2020-00-00-00	723223	i.	222	Blümlein Uwe (Brust)	0.43.7
1. Weber Marlies	Jahrgang		(1.)	0.36.1	Krechel Martina (Brust)	0.43.8
<ol><li>Nettersheim Gudrun</li></ol>	1)	1958	(2.)	0.37.5	John Susanne (Brust)	0.52.1
3. Schlitzer Inge	,,	1957		0.41.0	Jahrgang 1958	
25 m Brust					Nettersheim Gudrun (Brust)	0.34.6
					Harrichhausen erner (Brust)	0.36,9
Jungen:					Arnold Gaby (Brust)	0.41.0
<ol> <li>Scheibe Alexander</li> </ol>	Jahrgang		*	0.28.2	Eichler Heidemarie (Brust)	0.41.9
2. Martin Jürgen	,,,	1957		0.28.6	Fahlenbock Martin (Brust)	0.42.5
<ol><li>Fahlenbock Michael</li></ol>	**	1957	194.01	0.30.9	Weber Marlies (Rücken)	0.30.8
4. Haube Jan	11	1958	(1.)	0.33.4	Schwerdtfeger Martina (Rücken)	0.41.4
5. Fahlenbock Martin	22	1958	(2.)	0,39.5	Jahrgang 1957	
6. May Harald	,,	1958	(3.)	0.39.6	Titz Barbara (Brust)	0.27,8
Mädchen:	*				Fahlenbock Michael (Brust)	0.31.3
<ol> <li>Schöneseifen Ursula</li> </ol>	Jahrgang	1955		0.29.2	Jahrgang 1956	
<ol><li>Orschilowski Mariether.</li></ol>	"	1957	(1.)	0.30.0	Rosenthal Uwe (Brust)	0.29.1
<ol><li>Busse Heike</li></ol>	**	1956	(1.)	0.33.2	Kleinen Heinz Werner (Brust)	0.35.2
4. Pohl Angelika	,,,	1956	(2.)	0.33.5	Biermann Gabriele (Brust)	0.41.7
<ol><li>Nettersheim Gudrun</li></ol>	12	1958	(1.)	0.33.5	Jaehrling Günther (Brüst)	0.45.3
<ol><li>Brodesser Anita</li></ol>	11	1957	(2.)	0.34.0	Mack Helga (Rücken)	0.24,0
<ol><li>Reiferscheidt Petra</li></ol>	**	1957	(3.)	0.34.1	Memke Martina (Rücken)	0.24.1
8. Martin Christiane	**	1959	(1.)	0.36.8	Jahrgang 1955	#1
9. Dähnert Dagmar	**	1958	(2.)	0.38.6	Fahlenbock Barbara (Brust)	0.25.8
10. Wever Regina	"	1956	(3.)	0.39.4	Niederstein Ute (Kraul)	0.20.6
11. Schwerdtfeger Martina	"	1958	(3.)	0.39.4	Offer Ingrid (Kraul)	0.22.8
12. Biermann Gaby	"	1956	(4.)	0.41.0	Jahrgang 1954	
13. Grüner Tordis	**	1958	(4.)	0.41.2	Niederstein Ute (Kraul)	0.20.6
14. Arnold Gaby	33	1958	(5.)	$0.42.0 \\ 0.44.2$	Offer Ingrid (Kraul)	0.22,8
<ol> <li>Kärtkemeyer Bärbel</li> <li>Jonen Elisabeth</li> </ol>	"	1958 1956	(6.)	0.44.2	Jachrling Peter (Rücken)	0.26.8
	"		(5.)	0.45.0	Jahrgang 1953	
17. Weber Gaby 18. Krechel Martina	"	1960 1959	(1.) (2.)	0.45.0	Wittmann Renate (Brust)	0.30.3
19. Steinhauer Ursula	,,	1959	(3.)	0.47.0	Baur Margrat (Rücken)	0.23.7
20. Nettersheim Ute	"	1960	(2.)	0.48.5	Jahrgang 1955	
21. Sauer Christiane	,,	1958	(8.)	0.53.5	Weber Carola (Brust)	
ar. bader Citionalic	,,	1000	(0.)	0.0010	TANKE SEED STATE TOWNS	



FRITZ DECKERS BONN Friedrichstraße 22 '- Ruf 34395 Alles

für den Angler!

Angelscheine für

Rhein, Sieg, Rur-Stausee/Eifel und Steinbachtalsperre

## Ihre Krawatten-Fachgeschäfte



SELBSTBEDIENUNG

INH. WILLIHAU

BONN STERNSTR. 51

UND WENZELGASSE7

Eine einmalige Auswahl erwartet Sie

### VEREINSBEDARF

P. Schneider Wwe.

Am Koblenzer Tor

Altestes Spezialhaus am Platze

Zur Gesundung und Heilung

## Bonnaris-Naturbrunnen

Staatlich anerkannte gemeinnützige Mineralquelle

Ärztlich empfohlen bei:

Nieren- und Blasenerkrankungen, Gicht, Rheuma, Verdauungsstörungen, Darmkrankheiten u. a.

Abgabepreise für Private:

251/2-Liter Flaschen DM 6.00 frei Haus linksrh.

Bonnaris-Mineralbrunnen Georg Liessem
BONN AM RHEIN - FERNRUF 31141

Ihr Fachgeschäft für Herren-Hüte und Mützen



Markt Ecke Bonngasse

### FERDINAND MULLER



Baubeschläge

BONN



Angelbisstraße 17

Telefon 52500



# LEDERWAREN - DECKERS

Lederhosen

Reit-Jagd- und Angelsport

Waffen

Hunde-Spezialitäten

BONN · Friedrichstraße 22 · Fernruf 34395



Damen- und Herrenmoden auserlesener Art

BONN AM RHEIN

Dreieck 2 · Ruf 35844

IM DIENSTE DER SCHÖNHEIT

Hermann Fuhr

Damen- und Herrensalon · Parfümerie

BONN

Koblenzer Straße 60 · Fernsprecher 59411

## ALBERT OPPERMANN

Zentralheizungen · Ölfeuerungen

Fernsprecher: 23437 BONN Burbacher Straße 13a

Große Auswahl

bester Tafelbestecke

la rostfreier Stahl, versilbert, Echtsilber

Tafelgeräte

Solinger Stahlwaren

Geschenk-Artikel

Fehlt's am Besteck,

Rischel-Weck

Fernruf 35663 BONN Sternstraße 62

Metzgerei

HANS RÜDELL

BONN

Breite Straße 1

Fernruf 3 49 64

Spezialität: Leberwurst



Schwimmsportfreund sei **schlau** kauf bei

FOTO-BLAU

NIEDECKEN & CO.
BONN - Sternstraße 44